26η Έκθεση Προόδου της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης (ΕΓΣ)

Ιούλιος 2017

Ελληνογερμανική Συνέλευση

SAVE THE DATE

Έβδομη Ετήσια Συνδιάσκεψη της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης
9 έως 11 Νοεμβρίου 2017
Σιντελφίνγκεν, Βάδη-Βυρτεμβέργη

Η συνδιάσκεψη θα ξεκινήσει το βράδυ της 9ης Νοεμβρίου 2017 με ένα *COME TOGETHER*
Στις 10 και 11 Νοεμβρίου 2017 Γερμανοί και Έλληνες πολιτικοί της τοπικής αυτοδιοίκησης, εκπρόσωποι της οικονομίας και της κοινωνίας των πολιτών θα συνεργαστούν στο δόκιμο πλέον πλαίσιο της Συνδιάσκεψης

Παρακαλούμε σημειώστε την ημερομηνία

Περισσότερες πληροφορίες στη διεύθυνση www.grde.eu.
Για ερωτήσεις απευθυνθείτε στη διεύθυνση ks-dgv@bmz.bund.de.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΑ

Συγχαρητήρια από την Καγκελάριο		4

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ

Δράμα	**Με τους** German Doctors **στην Ελλάδα**	5
Ομπερχάουζεν, Γκελζενκίρχεν, Ντόρτμουντ	**Στηρίζουν το εργαστήριο ηλεκτροσυγκόλλησης στο Ηράκλειο**	6
Έδεσσα, Νάουσα	**Νέα συνεργασία με Γερμανούς εταίρους**	7

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΘΕΜΑ: Η ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ

Βορειοανατολική Ελλάδα	**Μέρος 1**	8-14
Ηράκλειο	**Μέρος 2**	15-16

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

Διαβατά	**Ο Σύνδεσμος Σαμαρειτών εγκαινιάζει νέο ξενώνα προσφύγων**	17
Στράλζουντ	**Θετική υποδοχή της Ημέρας Ενημέρωσης για την ανταλλαγή νέων**	18
Βερολίνο	**Υπογραφή συμφωνίας για την ίδρυση του Ελληνογερμανικού Ιδρύματος Νεολαίας**	18
Θεσσαλονίκη	**Τα τρία** R **στη Θεσσαλονίκη**	19
Παξοί	**Τώρα μπορεί να αρχίσει η ανακύκλωση**	19

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Βρέμη / Ελευσίνα	**Καλησπέρα Βερολίνο, μόιν Ελευσίνα**	20
Λειψία	**«Η πρακτική άσκηση στη Λειψία είναι τέλεια!»**	20
Ασπροβάλτα	**Καλοκαιρινό γλέντι των** Hellenic Silverstars	21

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ 22

ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΑ

Θερμά συγχαρητήρια από την Καγκελάριο!

Μετά το Στράλσουντ η Καγκελάριος κάλεσε στις 15 Ιουλίου 2017 τέσσερις εκπαιδευόμενους από την Ελλάδα που τελείωσαν με επιτυχία την εκπαίδευσή τους στο ξενοδοχείο IFA στο Μπιντς της νήσου Ρύγκεν στον τομέα των ξενοδοχειακών επιχειρήσεων και της γαστρονομίας. Οι νεαροί Έλληνες εκπροσωπούν ένα μεγάλο αριθμό συμπατριωτών τους, οι οποίοι απέκτησαν πολύτιμη επαγγελματική εμπειρία στο Μεκλεμβούργο - Δυτική Πομεραν ία καθώς και σε άλλα μέρη της Γερμανίας. Αυτή την εμπειρία θα μπορέσουν να την αξιοποιήσουν όταν επιστρέψουν στην Ελλάδα.

.

Οι Έλληνες εκπαιδευόμενοι από το Μπιντς με την Δρ. Άνγκελα Μέρκελ, τον διευθυντή ξενοδοχείων Τόμας Κρύγκερ (δεξιά) και τον Λόταρ Γκρόσκλαους (πρώην αναπληρωτής Έπαρχος Δυτικής Πομεραν ίας - Ρύγκεν)

ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΕΙΔΙΚΩΝ

4 έως 7 Ιουλίου 2017 Δράμα και Θεσσαλονίκη: με τους German Doctors στην Ελλάδα

Η οργάνωση γιατρών German Doctors στηρίζει διάφορα προγράμματα στην Ελλάδα προς όφελος τόσο των προσφύγων όσο και του τοπικού πληθυσμού:

1. **Η περίθαλψη των προσφύγων στη Δράμα:** Ο Πρόεδρος του Ιατρικού Συλλόγου Δράμας, Γεώργιος Γεωργιάδης και ο Διευθύνων Σύμβουλος των German Doctors, Δρ. Χάραλντ Κίσλατ, υπέγραψαν με την έγκριση του ελληνικού Υπουργείου Υγείας στις 5 Ιουλίου 2017 μια Κοινή Δήλωση για τη χρηματοδότηση ιατρικού προσωπικού με σκοπό την περίθαλψη προσφύγων στο Κέντρο Φιλοξενίας Προσφύγων της Δράμας. Δυο ειδικοί ιατροί και ένας νοσηλευτής μερικής απασχόλησης καθώς και ένας νοσηλευτής πλήρους απασχόλησης θα απασχολούνται από τον Ιατρικό Σύλλογο. Αυτό αποτελεί συγχρόνως μια πολύτιμη συμβολή στην περίθαλψη του τοπικού πληθυσμού, ειδικά για το Κέντρο Υγείας της Προσοτσάνης, καθώς με αυτό τον τρόπο αποσυμφορείται το ιατρικό προσωπικό της περιοχής που τώρα είναι επιφορτισμένο με το επιπρόσθετο καθήκον της περίθαλψης προσφύγων. Το Κέντρο Υγείας θα συνεχίσει να παρέχει τις υπηρεσίες του με τη βοήθεια του υπερηχογράφου που δώρησε η οργάνωση German Doctors. Ο Δρ. Χάραλντ Κίσλατ επισκέφτηκε μαζί με τον Υφυπουργό κ. Φούχτελ το Κέντρο Φιλοξενίας Προσφύγων. «Η επαφή με την Ελληνογερμανική Συνέλευση μας έδωσε την αρχική ώθηση για τη δράση μας στην Ελλάδα. Η ΕΓΣ μας στηρίζει στις επαφές και τις συναντήσεις μας», δήλωσε ο Δρ. Κίσλατ.

Οι Γ. Γεωργιάδης και Δρ. Χ. Κίσλατ υπογράφουν την Κοινή Δήλωση

2. Στη **Σίνδο** Θεσσαλονίκης οι German Doctors συνεργάζονται στενά με την **ΜΚΟ Άρσις** για τη **στήριξη ασυνόδευτων ανήλικων προσφύγων**. Η Πρόεδρος Δρ. Ελίζαμπετ Κάουντερ συζήτησε με τον Νίκο Γαβαλά, Πρόεδρο της Άρσις, για την τρέχουσα κατάσταση των νεαρών προσφύγων και τη συνέχιση της συνεργασίας τους καθώς και για την εποπτεία των εργαζόμενων.
3. Η Δρ. Ελίζαμπετ Κάουντερ μαζί με τον Φρανκ Φράνκε και την Μαρί-Λουίζε Τύνε της **ΜΚΟ Wings of Help** παρέδωσαν στην Άρσις μια δωρεά σε υλικό: οι νεαροί πρόσφυγες χάρηκαν με τα αθλητικά ρούχα και τις μπάλες ποδοσφαίρου.
4. Οι German Doctors συνεργάζονται επίσης με το Σύνδεσμο Σαμαρειτών (ASB). Η Δρ. Κάουντερ συναντήθηκε στη Θεσσαλονίκη με την Αγγελική Παρασυράκη, τη συντονίστρια για το πρόγραμμα ECHO (βλ. σελίδα 16).

Οι νεαροί πρόσφυγες απολαμβάνουν τα δώρα τους

Πρωτοβουλία ΕΓΣ: Κατάρτιση Νέων

11 έως 13 Ιουλίου 2017 Ομπερχάουζεν, Γκελζενκίρχεν και Ντόρτμουντ: στηρίζουν το εργαστήριο ηλεκτροσυγκόλλησης στο Ηράκλειο

Μετά την επιτυχή ολοκλήρωση δυο κύκλων σεμιναρίων ηλεκτροσυγκόλλησης στο Ηράκλειο (βλέπε σελίδα 14) το ΚΕΚ και οι Τεχνικές Σχολές του Βιομηχανικού και Εμπορικού Επιμελητηρίου Ηρακλείου δημιουργεί ένα δικό του εργαστήριο! Αυτό κατέστη εφικτό, μεταξύ άλλων, χάρη στις δωρεές σε υλικό και κυρίως σε ηλεκτροσυγκολλητικά μηχανήματα που εξασφάλισε ο Συντονιστής Επιμελητηρίων Ότο Κέντσλερ. Στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας ενεργειακής τεχνολογίας «Η Κρήτη έχει ενέργεια» ο Διευθυντής του Επιμελητηρίου Ηρακλείου Μιχάλης Καθαράκης, ο εκπαιδευτής ηλεκτροσυγκολλητών Αντώνης Καρίτης και τα μέλη του Δ.Σ. Γρηγόρης Αβραάμ και Γεώργιος Καρουζάκης ενημερώθηκαν από τους Γερμανούς εταίρους τους:

Η γερμανική εταιρία ηλεκτροσυγκόλλησης GSI με κέντρα εκπαίδευσης στο Ομπερχάουζεν και στο Γκελζενκίρχεν: παρέχει συμβουλευτικές υπηρεσίες στο Επιμελητήριο Ηρακλείου για τη δημιουργία του εργαστηρίου ηλεκτροσυγκόλλησης. Η σχετική τεχνογνωσία θα αξιοποιηθεί από πολύ περισσότερα άτομα στην Κρήτη.

Το Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Ντόρτμουντ: θα συνεργαστεί επίσης μελλοντικά από κοινού με το Γερμανικό Σύνδεσμο Αντιδιαβρωτικής Προστασίας με το Επιμελητήριο Ηρακλείου. Η προστασία από τη διάβρωση είναι ένα εξαιρετικά σημαντικό θέμα για τις εργασίες ηλεκτροσυγκόλλησης στην Κρήτη εξαιτίας της μεγάλης περιεκτικότητας του αέρα σε αλάτι. Το Ντόρτμουντ θα προσφέρει μηχανήματα μεγάλης αξίας για το νέο εργαστήριο.

Το Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Μύνστερ: συμμετέχει στο διεθνές πρόγραμμα επαγγελματικής εκπαίδευσης του γερμαικού Ομοσπονδιακού Υπουργείου Εκπαίδευσης και Έρευνας και είναι εταίρος στο πρόγραμμα GraEducation στον τομέα υγιεινής, θέρμανσης, κλιματισμού και τεχνολογίας ψύξης, ειδικά της πράσινης τεχνολογίας ψύξης, και ηλεκτρολογίας. Το Βιοτεχνικό Επιμελητήριο θα συνεργαστεό με το Α΄ Επαγγελματικό Γυμνάσιο Ηρακλείου και το Επιμελητήριο Ηρακλείου για την περαιτέρω ανάπτυξη του εκπαιδευτικού περιεχομένου αυτών των σεμιναρίων.

Η νέα δυνατότητα εκπαίδευσης έχει ήδη γίνει γνωστή!

Ο Χόλγκερ Ράουτερτ (δεξιά), Διευθυντής Εκπαίδευσης στην εταιρεία GSI εξηγεί στον Μιχάλη Καθαράκη και τον Γρηγόρη Αβραάμ τον εξοπλισμό μιας καμπίνας ηλεκτροσυγκόλλησης. Εικόνα δεξιά: Ο Γεώργιος Καρουζάκης στο ηλεκτροσυγκολλητικό μηχάνημα προσομοίωσης στο Κέντρο Εκπαίδευσης της GSI στο Ομπερχάουζεν

18 **έως 20 Ιουλίου Έδεσσα και Νάουσα: νέα συνεργασία με Γερμανούς εταίρους**

Οι Δήμαρχοι των Δήμων Νόιφεν και Βέρναου, Ματίας Μπέκερ και Άρμιν Ελμπλ, συναντήθηκαν τον Ιούλιο για μια πρώτη ανταλλαγή με τους Έλληνες ομολόγους τους από την Έδεσσα και τη Νάουσα Δημήτριο Γιάννου και Νικόλαο Κουτσογιάννη. Οι δήμοι έχουν πολλά κοινά και θα συνεργαστούν στους ακόλουθους τομείς:

α. διεύρυνση της τουριστικής προσφοράς
β. ανανεώσιμες πηγές ενέργειας
γ. διαχείριση αποβλήτων

Η Έδεσσα και η Νάουσα μπορεί να μην είναι παραθαλάσσιες πόλεις, έχουν ωστόσο ενδιαφέρον για τους τουρίστες. Και οι δυο πόλεις περιβάλλονται από βουνά και δάση, έχουν καταρράκτες και δίπλα τους βρίσκονται θερμές πηγές. Στην περιοχή παράγονται εξαιρετικά κρασιά, ενώ οι αμπελώνες τους μπορούν να συμπεριληφθούν στα τουριστικά αξιοθέατα. Οι εταίροι αναζητούν τώρα από κοινού λύσεις για την περαιτέρω ανάπτυξη του τοπικού τουρισμού, όπως τη δημιουργία μονοπατιών πεζοπορίας και ποδηλασίας σε όλη την περιοχή. Οι Δήμαρχοι του Νόιφεν και του Βέρναου προσκάλεσαν τους Έλληνες εταίρους τους στην Έκθεση Τουρισμού CMT της Στουτγάρδης, μία από τις μεγαλύτερες τουριστικές εκθέσεις της Γερμανίας: «Καλέσαμε τους 'Ελληνες εταίρους μας να παρουσιάσουν την περιοχή τους στο περίπτερό μας», δήλωσε ο Ματίας Μπέκερ.

Καταρράκτες στην Έδεσσα. Από αριστερά: Αναστάσιος Δίος (Αντιδήμαρχος Αθλητισμού και Πολιτισμού), Δ. Γιάννου, Αθανάσιος Σεραφείμ (ΕΓΣ), Μ. Μπέκερ και Α. Ελμπλ. Φωτογραφία δεξιά: με τον Ν. Κουτσογιάννη (κέντρο) στο οινοποιείο «Κυρ-Γιάννη» (δεξιά: Στέλιος Μπουτάρης)

Οι ανανεώσιμες πηγές ενέργειας είναι επίσης ένα ενδιαφέρον θέμα για την Έδεσσα και τη Νάουσα, ειδικά όσον αφορά τη διαχείριση υδάτων στον τομέα του τουρισμού. Σε μια μελέτη σκοπιμότητας ελέγχεται με την υποστήριξη των Γερμανών εταίρων πώς μπορούν να χρησιμοποιηθούν με μεγαλύτερη βιωσιμότητα τα λουτρά και τα τοπία σάουνας.

Και στον τομέα της διαχείρισης αποβλήτων οι εταίροι θα καταρτίσουν ένα κοινό σχεδιασμό βασιζόμενοι στη μέχρι σήμερα εμπειρία της ΕΓΣ. Τα επόμενα βήματα έχουν ήδη προγραμματιστεί: η επόμενη συνάντηση των δημάρχων θα γίνει στο Νόιφεν και στο Βέρναου μετά την 7η Ετήσια Συνδιάσκεψη της ΕΓΣ, που θα διεξαχθεί από τις 9 έως τις 11 Νοεμβρίου.

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΘΕΜΑ: Η ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ

ΜΕΡΟΣ 1: ΒΟΡΕΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΕΛΛΑΔΑ

Από τις 4 έως τις 7 Ιουλίου 2017 ο Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός και Εντεταλμένος για την Ελληνογερμανική Συνέλευση, Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ, επισκέφτηκε τη Βορειοανατολική Ελλάδα. Ο κ. Φούχτελ συνοδευόταν από τον Γερμανό Γενικό Πρόξενο Βάλτερ Στέχελ και από μια εικοσαμελή ομάδα εκπροσώπων της τοπικής αυτοδιοίκησης, επιχειρηματιών και δημοσιογράφων. Η επίσκεψη εργασίας είχε τίτλο «Η ΕΓΣ συγκεκριμένα». Οι συνομιλίες και τα αποτελέσματα δείχνουν ξεκάθαρα την πρόοδο που έχει επιτευχθεί στο πλαίσιο της συνεργασίας της τοπικής αυτοδιοίκησης.

Οι σταθμοί:

Σέρρες:

«Η συνεργασία μεταξύ Σερρών και Άχερν είναι πρωτοποριακή», λέει ο Δήμαρχος Πέτρος Αγγελίδης τονίζοντας τα ακόλουθα αποτελέσματα:

- Τοποθέτηση 390 κάδων οικιακών απορριμμάτων και δημιουργία ενός κέντρου συγκέντρωσης ανακυκλώσιμων υλικών
- Ενεργειακές ανακαινίσεις σε διάφορα δημόσια κτίρια
- Αναδιαμόρφωση του κέντρου της πόλης με χρηματοδότηση της ΕΕ και μεγαλύτερη προσβασιμότητα για πεζούς και ποδηλάτες
- Εγκατάσταση φωτοβολταϊκών σε δημόσια κτίρια και κερδοφόρα πώληση της παραγώμενης ενέργειας

Από αρ.: Χ.-Γ. Φούχτελ, Π. Αγγελίδης, Ρ Κέστλιν

Ο Ρ. Κέστλιν και ο Αντιδήμαρχος Παντελής Χράπας στο κέντρο συγκέντρωσης ανακυκλώσιμων υλικών

Στις συνομιλίες στις Σέρρες συμμετείχαν ο Πέτρος Αγγελίδης, ο Ράινχαρτ Κέστλιν, πρώην Δήμαρχος του Άχερν και ο Υφυπουργός Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ καθώς και ο Πρύτανης των ΤΕΙ Κεντρικής Μακεδονίας, ο Διευθυντής του ΟΑΕΔ και ένας εκπρόσωπος της εταιρείας προώθησης της οικονομίας.

Τα **μελλοντικά πεδία** της συνεργασίας μεταξύ των Δήμων Σερρών και Άχερν είναι:

- Ο συγκοινωνιακός σχεδιασμός (επέκταση ποδηλατοδρόμων)
- Η τοποθέτηση λαμπτήρων LED στον οδοφωτισμό
- Η ανταλλαγή στο πλαίσιο πρακτικής άσκησης
- Η προώθηση της τοπικής οικονομικής πολιτικής.

Αλλά και μεταξύ της Ανωτάτης Σχολής Εφαρμοσμένων Επιστημών Όφενμπουργκ και του ΤΕΙ Κεντρικής Μακεδονίας συνεχίζεται η συνεργασία: τον Ιούλιο 2017 οι δύο εταίροι υπέγραψαν μια **συμφωνία συνεργασίας**.

Δράμα: Το σωματείο Hellenic Silverstars **αποκτά και νέο γραφείο**

Στη Δράμα το σωματείο **Hellenic Silverstars** (ένα σωματείο εθελοντών – κυρίως παλλινοστούντων από Γερμανία – που ιδρύθηκε με πρωτοβουλία της ΕΓΣ) παρέχουν συμβουλευτικές υπηρεσίες σε Έλληνες που επέστρεψαν από τη Γερμανία για ζητήματα που αφορούν τη συνταξιοδοτική και κοινωνική ασφάλιση **σε ένα νέο γραφείο!** Ο Δήμαρχος Χριστόδουλος Μαμσάκος και ο Αντιπεριφεριεάρχης Αργύρης Πατακάκης στηρίζουν τους Hellenic Silverstars και τους διέθεσαν ένα χώρο στο Δημαρχείο της Δράμας. Ο Υφυπουργός Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ εκμεταλλεύτηκε την ευκαιρία μιας ενημερωτικής εκδήλωσης με περισσότερους από 200 συμμετέχοντες και ευχαρίστησε τους εθελοντές καθώς και όλους τους Έλληνες εργαζόμενους για όσα πρόσφεραν στη Γερμανία. Ο εκπρόσωπος του Γερμανικού Συνταξιοδοτικού Οργανισμού, Αλεξάντερ Μλάκαρ, χαιρέτισε την εκδήλωση και μετέφερε τους χαιρετισμούς της Προέδρου Γκούντουλα Ρόσμπαχ. Ο συνταξιοδοτικός οργανισμός θεωρεί εξαιρετικά θετική αυτή την πρωτοβουλία.

Τα εγκαίνια του γραφείου για συνταξιοδοτικά και κοινωνικά ζητήματα στη Δράμα

Στη συζήτηση εργασίας στο Δημαρχείο Δράμας ο Δήμαρχος κ. Μαμσάκος, που είναι και Εντεταλμένος της ΚΕΔΕ για την ΕΓΣ, αναφέρθηκε σε περισσότερες από 50 στενές συνεργασίες μεταξύ ελληνικών και γερμανικών δήμων που περιλαμβάνουν βέλτιστες πρακτικές σε όλα τα επίπεδα. «Η σημερινή επίσκεψη του Υφυπουργού κ. Φούχτελ έχει επίσης σκοπό να επισφραγίσει τη συνεργασία μεταξύ του Ιατρικού Συλλόγου Δράμας και της οργάνωσης German Doctors, η οποία έχει στόχο τη βελτίωση της περίθαλψης των προσφύγων και την αποσυμφόρηση των νοσοκομείων της περιοχής», είπε ο κ. Μαμσάκος (βλέπε σελίδα 4). Ο Υφυπουργός κ. Φούχτελ ευχαρίστησε τον Δήμαρχο για τη στενή και άψογη συνεργασία: «Οι εποχές που συγκεντρώναμε εμπειρίες μόνο για εμάς τους ίδιους δεν υπάρχουν πλέον στην Ευρώπη. Η ανταλλαγή εμπειριών επιταχύνεται σαφώς από την ΕΓΣ».

Ο Πρόεδρος του Ιατρικού Συλλόγου Δράμας, Γεώργιος Γεωργιάδης, τόνισε ότι η προμήθεια νέων μηχανημάτων θα βοηθήσει τους κατοίκους της Δράμας και της ευρύτερης περιοχής: «Αυτή η άμεση ανταλλαγή μεταξύ του Ιατρικού Συλλόγου και της οργάνωσης German Doctors αποτελεί ένα μοναδικό γεγονός και θα ωφελήσει όλους τους ανθρώπους».

Εδώ παράγονται προϊόντα για την Deutsche Telekom

Ένας από τους μεγαλύτερους εργοδότες στην περιοχή της Δράμας είναι η **εταιρεία Raycap**. Ξεκίνησε πριν από 2 χρόνια με λιγότερους από 100 εργαζόμενους και απασχολεί πλέον περισσότερα από 400 άτομα κατασκευάζοντας ηλεκτρικά μηχανήματα και εξαρτήματα για την παγκόσμια βιομηχανία τηλεπικοινωνιών. Η Raycap συνεργάζεται με την Deutsche Telekom και την προμηθεύει με πίνακες πολλαπλών λειτουργειών (MFGs). Οι εντυπωσιακές εργοστασιακές εγκαταστάσεις πληρούν τα ύψιστα βιομηχανικά πρότυπα. Η Raycap αποτελεί ένα ωραίο παράδειγμα για το πώς η καλή διεύθυνση μιας επιχείρησης μπορεί ακόμη και σε εποχές κρίσης να δημιουργήσει μια στιβαρή, συνεχώς αναπτυσσόμενη επιχείρηση χωρίς χρέη. Η επιχείρηση θα διευρύνει ακόμη περισσότερο τις δραστηριότητές της. Η **Raycap τόνισε ότι θέλει να συμβάλλει στην καταπολέμηση της ανεργίας στην περιοχή και υπογράμμισε το ενδιαφέρον της για την απασχόληση καταρτισμένων νέων.**

Φίλιπποι και Καβάλα: 300 κρατήσεις από Γερμανία για τους Φιλίππους τους τελευταίους 3 μήνες! Όταν τον Ιούνιο 2016 ο αρχαιολογικός χώρος των Φιλίππων εντάχθηκε στα μνημεία παγκόσμιας κληρονομιάς της UNESCO η Ελληνογερμανική Συνέλευση έφερε σε επαφή το Γραφείο Προσκυνηματικού Τουρισμού της Βαυαρίας, που εδώ και 120 χρόνια έχει ηγετική θέση στον τομέα του θρησκευτικού τουρισμού, με τους εκπροσώπους του Δήμου Καβάλας και τους τοπικούς υπεύθυνους τουρισμού. Διασχίζοντας την αρχαία πόλη ο Μητροπολίτης Καβάλας[1] οδήγησε τα μέλη της αποστολής στον τόπο από όπου ξεκίνησε ο Χριστιανισμός σε ευρωπαϊκό έδαφος. Για την περαιτέρω ανάπτυξη του προσκυνηματικού τουρισμού η Ανωτάτη Σχολή Τουρισμού στο Μόναχο εκπόνησε ένα σχέδιο για την Καβάλα και τους Φιλίππους, το οποίο ο κ. Φούχτελ παρέδωσε με αυτή την ευκαιρία στους Έλληνες εταίρους συστήνοντας να το υλοποιήσουν.

Στο Ναό-Βαπτιστήριο της Αγίας Λυδίας

Εκεί από όπου ξεκίνησε ο ευρωπαϊκός Χριστιανισμός

[1] **Με μεγάλη λύπη πληροφορηθήκαμε τον ξαφνικό θάνατο του Μητροπολίτη στις 29 Ιουλίου. Εκφράζουμε στη Μητρόπολη τα θερμά μας συλληπητήρια.**

Κατά την **επίσκεψη εργασίας στο Δημαρχείο Καβάλας** κ. Φούχτελ παρέδωσε στη Δήμαρχο Δήμητρα Τσανάκα το σχέδιο προσκυνηματικού τουρισμού της Ανωτάτης Σχολής Τουρισμού του Μονάχου. «Οι Φίλιπποι είναι ένας προορισμός για όλο το χρόνο που προσφέρει τη δυνατότητα τόσο για πνευματικό όσο και για ιστορικό τουρισμό», είπε ο κ. Φούχτελ. Ένα σημαντικό θέμα των συζητήσεων ήταν επίσης η **περίθαλψη των προσφύγων**. Η Νυρεμβέργη υποστηρίζει τη συνεργασία με την Καβάλα με διάφορους τρόπους (βλέπε ΕΠ 25). Τελευταίο παράδειγμα: κατέβαλε στη ΜΚΟ «Το Χαμόγελο του Παιδιού» το αρχικό κεφάλαιο για τη δημιουργία ενός κέντρου αντιμετώπισης κρίσεων και περίθαλψης παιδιών που κινδυνεύουν, όπου φιλοξενούνται και 10 ασυνόδευτοι ανήλικες πρόσφυγες.

Δ. Τσανάκα, Χ.-Γ. Φούχτελ, Χρ. Μαμσάκος

Ο Χ.-Γ. Φούχτελ ευχαριστεί τον Πρόεδρο του «Χαμόγελου του Παιδιού» κ. Γιαννόπουλο

Θάσος:

Η Ελλάδα ξεκινά τη χρήση λαμπτήρων LED!

Η Θάσος είναι ο πρώτος δήμος που ανέπτυξε την πρωτοβουλία να τοποθετήσει **πιλοτικά λαμπτήρες τύπου LED** σε κάποιες περιοχές του νησιού! Η συνεργασία με το Ρόιτλινγκεν (παρών ήταν ο πρώην Δήμαρχος κ. Ντέμπεκ) αποδεικνύεται εποικοδομητική. «Η αντικατάσταση του οδοφωτισμού με λαμπτήρες LED θα αποφέρει έως και 60% εξοικονόμηση ενέργειας», δήλωσε ο Δήμαρχος Κωνσταντίνος Χατζηεμμανουήλ ξεναγώντας τους Γερμανούς εταίρους στην πρωτεύουσα του νησιού. Το νέο είναι ότι υπάρχει έτοιμος ο συνολικός σχεδιασμός, από την προμηθεύτρια εταιρεία ως τη χρηματοδότηση, και διατίθεται σε κάθε ενδιαφερόμενο από το Γραφείο της ΕΓΣ στη Θεσσαλονίκη! Υπεύθυνος: Χρήστος Λαζαρίδης.
Οι συνομιλίες συνεχίστηκαν στο Δημαρχείο. Τα βασικά θέματα ήταν:

- Διαχείριση υδάτων και αποβλήτων
- Τουρισμός όλο το χρόνο
- Πρόληψη πυρκαγιών

Ο Δήμαρχος κ. Χατζηεμμανουήλ δείχνει στους καλεσμένους την πιλοτική τοποθέτηση λαμπτήρων LED. Στις 11 το βράδυ Έλληνες και Γερμανοί βλέπουν στην πράξη πώς λειτουργούν οι λαμπτήρες LED.

Αναγέννηση του δάσους: Το πρόγραμμα **«Black Forest – Green Thassos»** έχει στόχο την αναδάσωση των δασικών εκτάσεων που κάηκαν τον προηγούμενο Σεπτέμβριο και αποτελεί μια συνεργασία μεταξύ της Ανωτάτης Σχολής Δασοκομίας του Ρότενμπουργκ και του Αριστοτέλειου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Συνοδευόμενος από τον καθηγητή κ. Ζάγκς ο Δήμαρχος κ. Χατζηεμμανουήλ ξενάγησε τα μέλη της αποστολής σε μια καμένη περιοχή τονίζοντας τη σπουδαιότητα της συνεργασίας των δυο Πανεπιστημίων για τη Θάσο (περισσότερα στην επόμενη ΕΠ 27).

Καμένες δασικές εκτάσεις στη Θάσο

Κατά την επίσκεψη των περιοχών που επλήγησαν

Η κοινότητα Γκράφενμπεργκ στην Επαρχία Ρότλινγκεν στηρίζει τον κοινωνικό σταθμό Θάσου με την παροχή ενός οχήματος. Επίσης έκανε και μια δωρεά εξοπλισμού για ένα Κέντρο Υγείας. Ο Υφυπουργός κ. Φούχτελ κατά την επίσκεψή του στο Κέντρο Υγείας έδειξε ενδιαφέρον για επιμέρους λεπτομέρειες. Παράλληλα, γίνεται προσπάθεια για περισσότερες δωρεές από την Επαρχία Ρόιτλινγκεν καθώς και από το Σύνδεσμο Σαμαρειτών ASB.

Ο Χ.- Γ. Φούχτελ με τον Διευθυντή του Κέντρου Υγείας

Ο Χ.-Γ. Φούχτελ κάλεσε τον Περιφερειάρχη κ. Μέτιο στην 7η Ετήσια Συνδιάσκεψη της ΕΓΣ

Συνάντηση εργασίας με τον Χρήστο Μέτιο, Περιφερειάρχη Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης

«Είναι καλό να εκμεταλλευόμαστε τις εμπειρίες της Γερμανίας. Δεν χρειάζεται να κάνουμε το ίδιο λάθος δυο φορές», είπε ο κ. Μέτιος στον κ. Φούχτελ χαιρετίζοντας τη συνεργασία με την ΕΓΣ. Συμπλήρωσε δε ότι είναι σημαντική η προώθηση του αγροτικού τομέα και των αγροτικών προϊόντων της περιοχής όπως και οι επενδύσεις στην τοπική οικονομία και τον ενεργειακό τομέα για να επιτευχθεί η ανάπτυξη και να δημιουργηθούν θέσεις εργασίας. Ο κ. Φούχτελ τόνισε ότι η ΕΓΣ ανταποκρίνεται σε αιτήματα της ελληνικής πλευράς και αναζητά πάντα τους κατάλληλους εταίρους.

Υπάρχουν ωστόσο ακόμη δήμοι στην περιφέρεια που δεν έχουν κάποιο σταθερό Γερμανό εταίρο. Ο Περιφερειάρχης κ. Μέτιος διαβεβαίωσε τον κ. Φούχτελ ότι θα έχει την υποστήριξή του στη δημιουργία και άλλων επαφών.

Η ProCredit-Bank απευθύνεται σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις

Επίσκεψη στην ProCredit Bank στη Θεσσαλονίκη

Η επιτυχία γίνεται γνωστή: η Τράπεζα για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις της Ελλάδας έχει ήδη χρηματοδοτήσει μια σειρά από προγράμματα, αναφέρει η Εμιλία Τζαρέβα, μέλος του ΔΣ της τράπεζας. Το εύρος των πιστώσεων κυμαίνεται μεταξύ 50.000 και 1,3 εκ. ευρώ.

Η ProCredit αποτελεί έναν καλό εταίρο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Επενδύσεων, ενώ οι πόροι που διατίθενται απορροφούνται.

Ο κ. Φούχτελ τονίζει: «Παρά την κρίση η ProCredit κατάφερε να δραστηριοποιηθεί στην Ελλάδα με οικονομική επιτυχία. Με αυτό τον τρόπο ενισχύει την τοπική και περιφερειακή οικονομία». Το αποτέλεσμα θα είναι περισσότερες θέσεις εργασίας!

Συνεργασία από το 2012: Ο Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ κατά τη συνάντηση με τον Γιάννη Μπουτάρη

Θεσσαλονίκη:

Κατά τη συνάντηση εργασίας της αποστολής με τον **Δήμαρχο Γιάννη Μπουτάρη** στο Δημαρχείο Θεσσαλονίκης, ο κ. Μπουτάρης χαρακτήρισε τη συνεργασία του με την Ελληνογερμανική Συνέλευση πολύ χρήσιμη. «Στον τομέα διαχείρισης αποβλήτων η ΕΓΣ βοήθησε να αλλάξει η υπάρχουσα νοοτροπία», δήλωσε και ανέφερε την επίσκεψή του σε μια εγκατάσταση καύσης απορριμμάτων στη Στουτγάρδη. Συνολικά επισκέφτηκαν περισσότεροι από 30 δήμαρχοι τη Γερμανία για αυτό το λόγο.

Εκτός από τη διαχείριση αποβλήτων, ανάμεσα στα θέματα της συζήτησης ήταν και η περίθαλψη και ένταξη των περίπου 3.500 προσφύγων της πόλης. Ο διάλογος με τους πολίτες είναι σημαντικός για την υλοποίηση των απαραίτητων μέτρων στήριξης των προσφύγων. Η Θεσσαλονίκη ήταν ένας από τους πρώτους δήμους που ασχολήθηκε με το ζήτημα της ένταξης των προσφύγων.

Άλλα θέματα ήταν η στήριξη των κοινωνικών συνεταιρισμών (βλέπε σελίδα 18), τους οποίους στηρίζει και το Ίδρυμα Χάινριχ-Μπελ και η τουριστική οικονομία.

Το Βιοτεχνικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης

Ο Παναγιώτης Παπαδόπουλος, Αντιπρόεδρος της Κεντρικής Ένωσης Επιμελητηρίων Ελλάδας και Πρόεδρος του Βιοτεχνικού Επιμελητηρίου Θεσσαλονίκης δείχνει μεγάλο ενδιαφέρον για το δυαδικό σύστημα εκπαίδευσης της Γερμανίας. Το Επιμελητήριο, που έχει 20.000 μέλη, επιθυμεί σε συνεργασία με την Κεντρική Ένωση Επιμελητηρίων και την Ελληνογερμανική Συνέλευση να καθιερώσει επίσης ένα σύστημα πιστοποίησης τεχνικών επαγγελμάτων. Ο κ. Φούχτελ τόνισε τη σημασία της συνεργασίας μεταξύ επιμελητηρίων, δήμων, οικονομίας και πανεπιστημίων για την ανάπτυξη.

Η σχέση εμπιστοσύνης που αναπτύχθηκε μέσα από τη συνεργασία αλλά και η εκτίμηση για όσα έχουν επιτευχθεί έγιναν ορατά κατά τη διάρκεια της περιοδείας της γερμανικής αποστολής στους διάφορους δήμους. Ο ελληνικός τύπος επίσης αξιολογεί θετικά την επίσκεψη του Υφυπουργού κ. Φούχτελ σε 22 σχετικά άρθρα. Ειδικά οι δηλώσεις του για την ανάπτυξη της τοπικής οικονομίας στην Ελλάδα έγιναν δεκτές με ενδιαφέρον. Στη συνέντευξή του στο ΑΠΕ-ΜΠΕ ο κ. Φούχτελ δήλωσε:

«Οι προσπάθειές μας στοχεύουν ιδιαίτερα στην ανάπτυξη της τοπικής οικονομίας. Για αυτό το λόγο αρχίσαμε να εμπλέκουμε τα γερμανικά και ελληνικά επιμελητήρια στη συνεργασία με την τοπική αυτοδιοίκηση».

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΘΕΜΑ: Η ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ

ΜΕΡΟΣ 2: ΗΡΑΚΛΕΙΟ

Συγχαρητήρια για την πιστοποίηση των ηλεκτροσυγκολλητών!

Ο Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός και Εντεταλμένος για την ΕΓΣ, Χανς-Γιοάχιμ Φούχτελ, συνεχάρη στις 19 Ιουλίου 2017 προσωπικά τους 18 νέους που ολοκλήρωσαν το δεύτερο πλέον σεμινάριο εκπαίδευσης ηλεκτροσυγκολλητών στο Ηράκλειο και τους ευχήθηκε καλή επιτυχία για τη μελλοντική επαγγελματική σταδιοδρομία τους: «Τελειώσατε με επιτυχία την εκπαίδευσή σας και με αυτή τη νέα πιστοποίησή σας είστε πλέον περιζήτητοι στην ελληνική αγορά εργασίας!»

Μαζί με τον κ. Φούχτελ τους συνεχάρη και ο κ. Ότο Κέντσλερ, Συντονιστής Επιμελητηρίων της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης, και «πατέρας» του προγράμματος εκπαίδευσης ηλεκτροσυγκολλητών.

Η απονομή των πιστοποιητικών έγινε σε εορταστική ατμόσφαιρα στους χώρους του ΚΕΚ. Ο Πρόεδρος Μανώλης Αλιφιεράκης ευχαρίστησε τους Γερμανούς εταίρους για την υποστήριξη εκ μέρους των επιμελητηρίων στο νέο σεμινάριο. Ο κ. Φούχτελ επισκέφθηκε και το υπό κατασκευή εργαστήριο ηλεκτροσυγκόλλησης (βλ. σελ. 5). Πρόκειται για ένα βήμα προς το μέλλον που θα φέρει τους ανέργους στην αγορά εργασίας!

Ο κ. Φούχτελ απονέμει τα πιστοποιητικά (κέντρο: επίτιμη πρόξενος Μ. Ζουριδάκη, δεξ.: Μ. Αλιφιεράκης)

Επάνω: Ο διερμηνέας Αδάμ Φρογάκης και ο Ότο Κέντσλερ (δεξιά) Κάτω: Οι απόφοιτοι του σεμιναρίου

Το σεμινάριο ηλεκτροσυγκόλλησης, που λόγω της μεγάλης επιτυχίας του θα περάσει σύντομα στην τρίτη φάση του, είναι ένα κοινό πιλοτικό πρόγραμμα του Επιμελητηρίου Ηρακλείου, των Τεχνικών Σχολών του, της GSI (Διεθνής Εταιρεία Ηλεκτροσυγκόλλησης) και της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης. Αποτελεί το πρώτο βήμα για περαιτέρω εκπαιδευτικές συνεργασίες, ειδικά για νέους.

Στο Πανεπιστήμιο Κρήτης, στους χώρους του οποίου διεξάγονται προσωρινά τα σεμινάρια μέχρι την αποπεράτωση της κατασκευής του εργαστηρίου ηλεκτροσυγκόλλησης, οι καλεσμένοι από τη Γερμανία παρακολούθησαν στην πράξη τους συμμετέχοντες στο δεύτερο σεμινάριο – φυσικά όχι χωρίς προστατευτικά γυαλιά.

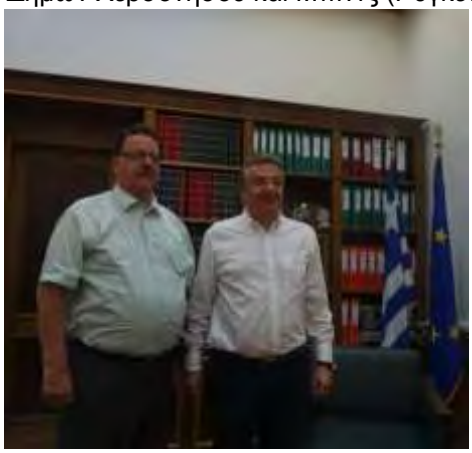
Ένα μήνυμα για όλη την Ελλάδα: Η επαγγελματική κατάρτιση ανοίγει προοπτικές στην αγορά εργασίας. Σε όλη την Ευρώπη υπάρχουν καλοπληρωμένες θέσεις εργασίας για εκπαιδευμένους ηλεκτροσυγκολλητές!

Κατά τις συνομιλίες στο Επιμελητήριο Ηρακλείου ο κ. Φούχτελ συζήτησε μεταξύ άλλων με τον Ιωάννη Μαστοράκη, Δήμαρχο της Χερσονήσου, τον Δημήτριο Κουμπαράκη, Αντιπρόεδρο της Πανελλήνιας Ομοσπονδίας Διεθυντών Ξενοδοχείων και τον Θεόδωρο Καλαθάκη, Διευθυντή της Kappa Food και Kappa Studies για τη μελλοντική συνεργασία. Αυτή αφορά και στην περαιτέρω επέκταση των δυνατοτήτων κατάρτισης και πιστοποίησης, όπως έδειξε στην πράξη το παράδειγμα του επιτυχημένου σεμιναρίου ηλεκτροσυγκόλλησης. Στρατηγικός στόχος: τα ελληνικά και γερμανικά επιμελητήρια να συνδεθούν ακόμη περισσότερο στο πλαίσιο των συνεργασιών της τοπικής αυτοδιοίκησης.

Συνομιλίες με τον Περιφερειάρχη Κρήτης

Ο Περιφερειάρχης Κρήτης, Σταύρος Αρναουτάκης, υποδέχτηκε τον Υφυπουργό κ. Φούχτελ στα γραφεία του. Οι δυο εταίροι συζήτησαν μεταξύ άλλων τις πολλές θετικές δράσεις των ελληνικών και γερμανικών δήμων, όπως για παράδειγμα:

- τις συνεργασίες μεταξύ της Επαρχίας Καλβ και της Περιφερειακής Ενότητας Χανίων
- τη συγκεκριμένη συνεργασία στο πλαίσιο της ενεργειακής πρωτοβουλίας «Η Κρήτη έχει ενέργεια»
- τη συνεργασία των επιμελητηρίων
- τη συνεργασία μεταξύ των Δήμων Χερσονήσου και Μπιντς (Ρύγκεν) στον τομέα του τουρισμού



Ο Υφυπουργός Χ.-Γ. Φούχτελ με τον Περιφερειάρχη Σ. Αρναουτάκη

Ο κ. Αρναουτάκης εξήρε τη συνεργασία με την ΕΓΣ και τόνισε πόσο σημαντική είναι η στήριξη των ελληνικών συμφερόντων. Ο τοπικός τύπος ήταν παρών κατά τη συνάντηση και την αξιολόγησε πολύ θετικά.

ΕΠΙΚΑΙΡΑ

13 Ιουλίου 2017, Διαβατά: ο Σύνδεσμος Σαμαρειτών εγκαινιάζει νέο ξενώνα προσφύγων

Στα Διαβατά Θεσσαλονίκης ο Σύνδεσμος Σαμαρειτών (ASB) με την υποστήριξη της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπιστικής Βοήθειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ECHO) δημιούργησε ένα ξενώνα για 1500 πρόσφυγες. Η δημιουργία αυτού του ξενώνα βασίζεται στην υπογραφή μιας συμφωνίας για την περίθαλψη των προσφύγων στην Ελλάδα μεταξύ του Διευθύνοντος Συμβούλου του ASB Ούλριχ Μπάουχ και του Επιτρόπου της ΕΕ Χρήστου Στυλιανίδη στην Αθήνα. «Στην Ελλάδα έχουν εγκλωβιστεί περίπου 52.000 πρόσφυγες από τότε που οι άλλες ευρωπαϊκές χώρες έκλεισαν σταδιακά τα σύνορά τους. Είναι πλέον καιρός να αναλάβουμε την ευθύνη για αυτούς τους ανθρώπους και να ικανοποιήσουμε τουλάχιστον τις άμεσες βασικές ανάγκες τους», δήλωσε ο κ. Μπάουχ.

Ο Σύνδεσμος Σαμαρειτών συνεργάζεται στενά με διάφορες οργανώσεις για να διασφαλίσει και την ιατρική και ψυχολογική περίθαλψη των προσφύγων (βλέπε σελίδα 4). Ανταποκριμένος σε συγκεκριμένα αιτήματα της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης ο Σύνδεσμος Σαμαρειτών έχει παραδώσει ήδη πέντε πλήρως εξοπλισμένα ασθενοφόρα στην Ελλάδα. Αυτά τα ασθενοφόρα βρίσκονται σε πλήρη λειτουργία και εξυπηρετούν τόσο τους πρόσφυγες στην Ελλάδα όσο και τον ελληνικό πληθυσμό.

Στα 250 νέα κοντέινερ του Συνδέσμου Σαμαρειτών θα υπάρχουν μεταξύ άλλων και κουζίνες, για να μπορούν οι κάτοικοί τους να μαγειρεύουν μόνοι τους, αλλά και χώροι προσευχής όπως και χώροι ιατρικής περίθαλψης, ψυχοκοινωνικής στήριξης και νομικής βοήθειας. «Οι άνθρωποι πρέπει να αισθάνονται εδώ ασφαλείς και προστατευμένοι, όπως σε ένα δικό τους σπιτικό», τόνισε η Ελίζαμπετ Βαλμάιερ, υπεύθυνη του Τμήματος Προστασίας Πληθυσμού στο Σύνδεσμο Σαμαρειτών.

Εικόνα 1: από δεξιά: Ούλριχ Μπάουχ, Κνουτ Φλεκενστάιν, Πρόεδρος ΔΣ ASB Γιελένα Τέσικ, Υπεύθυνη Επικοινωνίας ASB Ελλάδα
Εικόνα 2: Τελετή εγκαινίων του νέου ξενώνα προσφύγων

25 Ιουλίου 2017, Στράλσουντ: θετική ανταπόκριση στην Ημέρα Ενημέρωσης για τις ανταλλαγές νέων

Το ενδιαφέρον για την Ημέρα Ενημέρωσης για τις ανταλλαγές νέων στο πλαίσιο των ελληνογερμανικών συνεργασιών και για το ειδικό πρόγραμμα προώθησης των ανταλλαγών νέων στο Στράλσουντ ήταν μεγάλο!

Διάφοροι δήμοι από την Ελλάδα και τη Γερμανία εξέφρασαν τα προηγούμενα χρόνια την επιθυμία να διευρύνουν τις συνεργασίες τους με προγράμματα για συναντήσεις νέων. Τώρα ενημερώθηκαν συνολικά 20 δήμοι από το Μεκλεμβούργο-Δυτική Πομερανία καθώς και περιφερειακοί εταίροι τους σχετικά με το σχεδιασμό και τη διαμόρφωση προγραμμάτων ανταλλαγής νέων καθώς και την υποβολή αιτήσεων για χρηματοδότηση μαζί με τους αντίστοιχους εταίρους τους στην Ελλάδα!

Η Ημέρα Ενημέρωσης αποτελεί μια κοινή εκδήλωση του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικογένειας, Τρίτης Ηλικίας, Γυναικών και Νεότητας, της Ειδικής Υπηρεσίας για τη Διεθνή Συνεργασία για τη Νεολαία (IJAB) και της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης. Έχουν ήδη προγραμματιστεί και άλλες ενημερωτικές εκδηλώσεις στη Γερμανία σε συνεργασία με το Υπουργείο. Θα ανακοινωθούν στην ιστοσελίδα της ΕΓΣ http://www.grde.eu

Αριστερά: Ο Έπαρχος Δυτικής Πομερανίας-Ρύγκεν Ραλφ Ντρέσερ (δεξιά) χαιρέτισε την εκδήλωση μαζί με τον Λόταρ Γκρόσκλαους
Δεξιά: Η οργανωτική ομάδα: Ανέκε Σλούμερ (IJAB), Ντοροτέε Γέκερινγκ (Υπουργείο Νεότητας), Σοφία Τορνικίδου (ΕΓΣ), Ναταλί Πεταλά-Βέμπερ (IJAB), Λόταρ Γκρόσκλαους (ΕΓΣ)

26 Ιουλίου 2017, Βερολίνο: υπεγράφη η συμφωνία για την ίδρυση του Ελληνογερμανικού Ιδρύματος Νεολαίας

Η Ομοσπονδιακή Υπουργός Νεοότητας Δρ. Καταρίνα Μπάρλεϊ και ο Έλληνας Γενικός Γραμματέας Διά Βίου Μάθησης και Νέας Γενιάς Παυσανίας Παπαγεωργίου συμφώνησαν στις 26 Ιουλίου 2017 στο Βερολίνο, στο Ομοσπονδιακό Υπουργείο Οικογένειας, Τρίτης Ηλικίας, Γυναικών και Νεότητας, την ίδρυση ενός Ελληνογερμανικού Ιδρύματος Νεολαίας για το 2019. Το Ίδρυμα Νεολαίας έχει στόχο να συμβάλλει σημαντικά στην ελληνογερμανική φιλία και να εμπνεύσει τους νέους ανθρώπους για την ευρωπαϊκή ιδέα. Η Ελληνογερμανική Συνέλευση υποστήριξε εξ αρχής αυτή την προσπάθεια και προσπαθεί διαρκώς να διευρύνει τις δημοτικές συνεργασίες της με προγράμματα για νέους. Χάρη στη διαμεσολάβηση της ΕΓΣ έχουν ήδη χρηματοδοτηθεί από το ειδικό πρόγραμμα του Ομοσπονδιακού Υπουργείου Οικογένειας, Τρίτης Ηλικίας, Γυναικών και Νεότητας πολλά προγράμματα ανταλλαγής νέων μεταξύ των συνεργαζόμενων δήμων. Ο Υφυπουργός κ. Φούχτελ συμμετείχε επίσης στην εκδήλωση.

https://www.bmfsfj.de/bmfsfj/aktuelles/alle-meldungen/vereinbarung-zur-gruendung-des-deutsch-griechischen-jugendwerks-unterzeichnet/117670

24 **έως 25 Ιουλίου 2017**, **Θεσσαλονίκη: τα τρία R στη Θεσσαλονίκη**

Η στρατηγική για τη διαχείριση αποβλήτων βασίζεται στα τρία R (Reduce, Reuse, Recycle), δηλαδή μείωση, επανάχρηση, ανακύκλωση. Για αυτό το σκοπό ο Δήμος Θεσσαλονίκης θέλει να κινηθεί προς μια κυκλική οικονομία και να προωθήσει πρωτοβουλίες της κοινωνικής οικονομίας με κοινωνικό, οικονομικό και οικολογικό όφελος. Στο επίκεντρο αυτής της πρωτοβουλίας βρίσκεται η δημιουργία ενός πρότυπου κέντρου επανάχρησης σε συνεργασία με πρωτοβουλίες της κοινωνικής οικονομίας.

Αποφασίστηκε η λειτουργία ενός κέντρου επανάχρησης για τη Θεσσαλονίκη

Στην τελευταία συνάντηση εργασίας στη Θεσσαλονίκη, εκπρόσωποι της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης, του Ιδρύματος Χάινριχ Μπελ Ελλάδας, των κοινωνικών συνεταιριστικών επιχειρήσεων «Ionian Recycling», «Eco Greece», «Αναβίωσις» και «Re-users» σε συνεργασία με το Δήμο Θεσσαλονίκης αποφάσισαν να υποστηρίξουν τις πρωτοβουλίες που συμμετέχουν στο άνω πιλοτικό πρόγραμμα παρέχοντας τη δυνατότητα ανταλλαγής ιδεών και μεταφοράς τεχνογνωσίας με εμπειρογνώμονες, αλλά και να εργαστούν από κοινού για τη δημιουργία ενός βιώσιμου οικονομικού μοντέλου.

Οι πολίτες των Παξών ενημερώνονται για την ανακύκλωση

Παξοί – Τώρα μπορεί να αρχίσει η ανακύκλωση!

Στο διάστημα 9-14 Ιουλίου 2017 η Ελληνογερμανική Συνέλευση μαζί με το **Δήμο Παξών** διοργάνωσαν ένα σεμινάριο για τη διαχείριση αποβλήτων. Το νησιωτικό συγκρότημα των Παξών μεταφέρει μέχρι σήμερα τα απόβλητά του στην Κέρκυρα. Τώρα τα οικιακά απόβλητα θα μπορούν να κομποστοποιηθούν, να καούν και να ανακυκλωθούν στους Παξούς. Φοιτητές του Πανεπιστημίου Αιγαίου μοίρασαν μπλε τσάντες, στις οποίες οι πολίτες μπορούν να συγκεντρώνουν τα ανακυκλώσιμα απορρίμματά τους και να τα μεταφέρουν στους αντίστοιχους κάδους. Ο καθηγητής του Πανεπιστημίου Αιγαίου Δημήτριος Λέκκας ενημέρωσε για την τρέχουσα κατάσταση όσον αφορά στις κινητές εγκαταστάσεις καύσης και στη θερμική αξιοποίηση αποβλήτων. **Ο Έπαρχος Γκέρχαρντ Μπάουερ από το Σβέμπις Χαλ παρέχει συμβουλευτικές υπηρεσίες στο Δήμο Παξών σχετικά με τη διαχείριση αποβλήτων. Θεωρείται κατ' εξοχήν γνώστης του αντικειμένου. (email: landrat@lrasha.de, τηλ. +49 791 755 7215)**

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

Πρωτοποριακή συνεργασία: *καλησπέρα Βρέμη, μόιν Ελευσίνα*

Χάρη στη ζωντανή σύνδεση μέσω διαδικτύου οι θαμώνες σε ένα μπαράκι στην Ελευσίνα και σε ένα μπαράκι στη Βρέμη μπόρεσαν να καθίσουν «στο ίδιο τραπέζι» και να διηγηθούν ιστορίες της πόλης τους, της καθημερινότητάς τους, να μιλήσουν για τα προβλήματα και για τα όνειρά τους. Τραγούδησαν και χόρεψαν μαζί αλλά και συζήτησαν σοβαρά θέματα, όπως οι διαρθρωτικές αλλαγές, τα συνδικαλιστά ζητήματα και η περίθαλψη των προσφύγων. Το κοινό στη Βρέμη και την Ελευσίνα είχε τη δυνατότητα να παρακολουθήσει ζωντανά εκδηλώσεις σχολιάζοντας και συμμετέχοντας ενεργά στα δρώμενα.

Το πρόγραμμα *Mystirio Kanali* αποτέλεσε από τις 10 έως τις 16 Ιουλίου 2017 μέρος του *Golden City*, του προσωρινού μπαρ στο λιμάνι της Βρέμης. Και οι δυο δήμοι συνεργάστηκαν στενά για αυτή την εκδήλωση. Το *Mystirio Kanali* θεωρείται εναρκτήρια εκδήλωση για το 2021, όταν η Ελευσίνα θα είναι Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης.

Η Ελληνογερμανική Συνέλευση χρηματοδότησε τα έξοδα ταξιδιού των καλλιτεχνικών ομάδων. Οι δυο πόλεις έχουν πολλά κοινά: λιμάνι, διαρθρωτικές αλλαγές, μετανάστευση κλπ.: η Βρέμη και η Ελευσίνα έρχονται όλο και πιο κοντά.

http://www.goldencity-bremen.de/projekte/kanali/

Ένα ενδιαφέρον εγχείρημα και για άλλους δήμους!

«Η πρακτική άσκηση στη Λειψία είναι τέλεια!»

Πρόκειται πλέον για θεσμό: κάθε χρόνο ο Σύλλογος Αδελφοποίησης Λειψίας-Θεσσαλονίκης διοργανώνει για μαθητές και μαθήτριες της Α' και Β' Λυκείου του ελληνικού τμήματος της Γερμανικής Σχολής Θεσσαλονίκης μια πρακτική άσκηση σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις της πόλης. Φέτος, από 26 Ιουνίου έως 14 Ιουλίου 2017, ακούστηκαν ξανά οι ενθουσιασμένες φωνές των μαθητών: Γιάννης: «Αυτό που μου αρέσει περισσότερο είναι ότι στο αρχιτεκτονικό γραφείο νιώθω σαν πραγματικός αρχιτέκτονας. Νομίζω ότι αυτή η πρακτική άσκηση αποτελεί μια σημαντική εμπειρία για μένα». Έλλη: «Η πρακτική άσκηση στην Εισαγγελία της Λειψίας είναι τέλεια. Τώρα μπορώ να πω με σιγουριά ότι η νομική μου ταιριάζει».

Από το 2009 ο Σύλλογος Αδελφοποίησης Λειψίας-Θεσσαλονίκης προσπαθεί να κρατήσει ζωντανή την αδελφοποίηση των δυο πόλεων. Ένα σημαντικό στοιχείο είναι η συνεργασία της Γερμανικής Σχολής Θεσσαλονίκης με το Γυμνάσιο Χούμπολντ και το Ευαγγελικό Σχολικό Κέντρο Λειψίας, η οποία ενεργοποιείται μέσα από το θεσμό της πρακτικής άσκησης.

Στην Επαγγελματική Ακαδημία Σαξονίας οι μαθητές και μαθήτριες ενημερώνονται για τις επαγγελματικές προοπτικές

Το καλοκαιρικό γλέντι των Hellenic Silverstars!

Το σωματείο Hellenic Silverstars έχει αναπτυχθεί πολύ από την ίδρυσή του το 2014. Στο μεταξύ έχει περισσότερα από 400 μέλη, γεγονός που δείχνει το μεγάλο ενδιαφέρον των παλιννοστούντων για επαφές τόσο μεταξύ τους όσο και με την ΕΓΣ. Και αυτό αποτελεί μια μεγάλη επιτυχία. Στο καλοκαιρινό γλέντι του σωματείου στις 29 Ιουλίου 2017 στην Ασπροβάλτα συμμετείχαν περίπου 500 άτομα. Ο Πρόεδρος του Hellenic Silverstars, Παύλος Χαριτωνίδης, χαιρέτισε τους παρευρισκόμενους και μετέφερε και τους χαιρετισμούς του Υφυπουργού Χ.-Γ. Φούχτελ. Αναφέρθηκε επίσης στο έργο του σωματείου καθώς και στο γεγονός ότι δυο μέρες την εβδομάδα στο γραφείο της κοινότητας παρέχονται συμβουλευτικές υπηρεσίες από τον κ. Χορστ Μπέργκερ. Η εκδήλωση ήταν ιδιαίτερα ζωντανή με πολλή μουσική και χορό.

Το ετήσιο καλοκαιρινό γλέντι του σωματείου Hellenic Silverstars

Στοιχεία έκδοσης

Εκδότης: Ελληνογερμανική Συνέλευση, Γραφείο Διασύνδεσης στο Βερολίνο και Γραφείο της ΕΓΣ στην Ελλάδα

Σύνταξη: Δρ. Christoph Schumacher-Hildebrand (νομικά υπεύθυνος), Andrea Dimitriadis
Διεύθυνση: Γραφείο Διασύνδεσης της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στο Υπ. Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης, Stresemannstr. 94, 10963 Βερολίνο, Τηλ.: +49 (0) 30 18535-0,
e-mail: ks-dgv@bmz.bund.de

Γραφείο της Ελληνογερμανικής Συνέλευσης στην Ελλάδα: Ριζούντος 63, 55131 Καλαμαριά-Θεσσαλονίκη
Υπεύθυνος: Χρήστος Λαζαρίδης, Τηλ.: +30 2310 69 21 15, Φαξ: +30 2310 69 21 99, e-mail: info@grde.eu

HOMEPAGE: www.grde.eu

FACEBOOK: www.facebook.com/grde.eu http://de.wikipedia.org/wiki/Deutsch-Griechische_Versammlung

Φιλοξενούμε ευχαρίστως άρθρα και πρωτοβουλίες. Παρακαλούμε απευθυνθείτε στις άνω διευθύνσεις!